

**SYCO**

**WT-220**

---

**PORTABLE PMR RADIO**

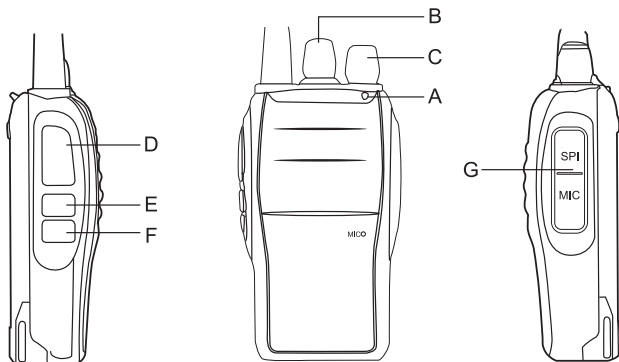


**HANDLEIDING  
(NEDERLANDS)**

## HOOFDKENMERKEN

- PMR 446MHZ
- Uitgangskracht 0.5W
- 16 kanalen (8 PMR kanalen + 8 voorgeprogrammeerd)
- Communicatie bereik tot 10km (afhankelijk van omgeving)

## PRODUCT OMSCHRIJVING



- A - LED indicator.** Het LED lampje gloeit rood bij het uitzenden en groen bij het ontvangen
- B - Kanaal switch.** Draai deze knop om het kanaal te wijzigen. Kanaal nr. 16 is het scan kanaal.
- C - Aan / Uit Knop + Volume wijzigen.** Draai de knop klokwijszinzin om de radio aan te leggen. Draai volledig tegen de klok in om de radio af te leggen. Als de radio aanstaat kunt u het volume wijzigen door aan de knop te draaien.
- D - PTT (Push to talk).** Druk op deze knop ingedrukt om uit te zenden. Laat los om terug te ontvangen.
- E - Monitor.** De Monitor functie laat u toe om de "Squelch" tijdelijk te de-activeren om zeer zwakke signalen te ontvangen; Druk deze knop ingedrukt om achtergrondgeluid te horen. Laat de knop los om terug in normale modus te komen.
- F - Zaklamp.** Druk om de zaklamp aan te leggen
- G - Luidspreker en microfoon - 2-pin connector**

## VEILIGHEIDSWAARSCHUWING

- Demonteer de radio niet. Repareer het station niet zelf, maar bel een gespecialiseerd centrum.
- Het apparaat genereert interferentie die de werking van tv's of radio's kan beïnvloeden.
- Verwijder in geval van storing de PMR-radio van het betreffende apparaat.
- Om de radiozender niet te beschadigen, mag u de radio niet gebruiken zonder een geschikte antenne
- Zond niet te lang uit om schade aan de radio te voorkomen
- Sluit de radio als u zich in een ontvlambare of explosieve omgeving bevindt

## OPLADEN VAN DE BATTERIJ

- Bekijk het LED lampje van de oplader om de status van het batterijniveau te zien:
- Rood lampje - batterij is aan het opladen
  - Groen lampje - batterij is volledig opgeladen

1. Sluit de oplader aan op een stroombron met de meegeleverde adapter
2. Plaats de batterij of de radio met de batterij in de oplader
3. De oplader-LED verlicht
4. Als de batterij volledig is opgeladen, zal de LED van de oplader groen worden. Na het opladen, verwijder de batterij of de radio met de batterij van de oplader

### COMMUNICATIE BEREIK

Het maximale bereik is afhankelijk van obstakels en wordt verkregen wanneer de radio in een open veld wordt gebruikt. De maximale afstand wordt beperkt door factoren zoals bomen of gebouwen. Binnen in een auto of metalen constructie wordt de afstand aanzienlijk verkleind. De dekkingafstand voor de Syco WT-220 is maximaal 10 km.

### PROBLEMEN OPLOSSEN

De radio gaat niet meer aan

- Bekijk of de batterij deugtig is aangesloten en of de batterij is opgeladen
- Ik kan niet communiceren met andere radio's
- Bekijk eerst als je op dezelfde frequentie aan het uitzenden bent of als je dezelfde CTCSS code gebruikt met degene die je wenst mee te communiceren. Zorg ervoor dat je niet uit bereik bent. Mijn stem wordt in stukjes ontvangen
- Ga na of uw microfoon niet vast zit of defect is. Breng de radio naar een herstelcentrum wanneer de microfoon niet meer werkt

### TECHNISCHE SPECIFICATIES

Product kleur	Zwart / Oranje
PMR type	PMR 446 MHz
Communicatie afstand	Tot 10KM*
Kanalen	16 kanalen (8 kanalen PMR446 + 8 voorgeprogrammeerde kanalen)
Beveiligingscodes	Ja
Uitzendkracht	0.5 W
Voeding	Li-Ion batterij 3.7V 1200mAh
Aantal PINS voor accessoires	2 pins (PNI type)
TOT (Timeout timer)	Ja, standaard 180sec
LED lampje	Ja
Automatisch energie besparend	Ja
Kanaal monitoring	Ja
Squelch	Ja, automatisch, standaard level 5
Scan	Ja, op kanaal 16
Werktemperatuur	-26 - + 60°C
Gewicht	140 g (batterij inbegrepen)
Afmetingen	170 x 55 x 30 mm (antenne inbegrepen)

**Inbegrepen accessoires:**

2x 1200mAh Li-Ion batterij, 2x bureaulader + adapter, 2x halsketting, 2x riemclip

**VOORGEPROGRAMMEERDE KANALEN**

Kanaal	RX frequentie	TX frequentie	QT/DQT Dec	QT/DQT Enc	Band	Scan	Busy Lockout
1	446.00625	446.00625	OFF	OFF	Breed	Ja	Nee
2	446.01875	446.01875	OFF	OFF	Breed	Ja	Nee
3	446.03125	446.03125	OFF	OFF	Breed	Ja	Nee
4	446.04375	446.04375	OFF	OFF	Breed	Ja	Nee
5	446.05625	446.05625	OFF	OFF	Breed	Ja	Nee
6	446.06875	446.06875	OFF	OFF	Breed	Ja	Nee
7	446.08125	446.08125	OFF	OFF	Breed	Ja	Nee
8	446.09375	446.09375	OFF	OFF	Breed	Ja	Nee
9	446.00625	446.00625	114.8	114.8	Breed	Ja	Nee
10	446.01875	446.01875	114.8	114.8	Breed	Ja	Nee
11	446.03125	446.03125	114.8	114.8	Breed	Ja	Nee
12	446.04375	446.04375	114.8	114.8	Breed	Ja	Nee
13	446.05625	446.05625	114.8	114.8	Breed	Ja	Nee
14	446.06875	446.06250	114.8	114.8	Breed	Ja	Nee
15	446-08125	446-08125	114.8	114.8	Breed	Ja	Nee
16	446-.09375	446-.09375	114.8	114.8	Breed	Ja	Nee

**SYCO**

**WT-220**

---

**PORTABLE PMR RADIO**

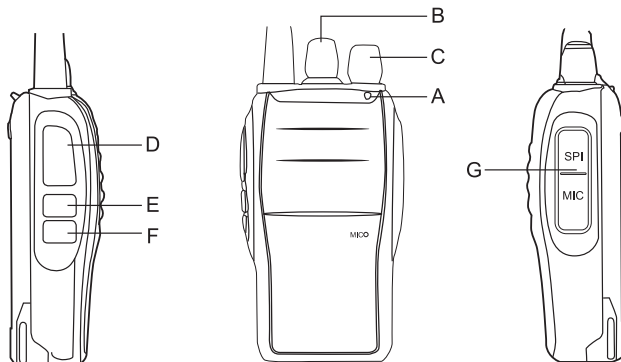


**MANUEL D'UTILISATION**  
**(FRANÇAIS)**

## LES CARACTERISTIQUES PRINCIPALES:

- PMR 446MHz
- Pouvoir d'émission: 0.5W
- 16 chaînes (8 chaînes PMR + 8 préprogrammées)
- Distance de communication jusqu'à 10 km

## LA DESCRIPTION DU PRODUIT



**A - Le voyant.** Le voyant devient rouge en émission et vert en réception.

**B - Changer la chaîne.** Tournez ce bouton pour changer la chaîne. La chaîne no. 16 est la chaîne pour scanner.

**C - Démarrer / arrêter la station et contrôle du volume.** Tournez ce bouton dans le sens horaire pour démarrer la station. Tournez complètement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour arrêter la station. Lorsque la station est démarrée, tournez dans les deux sens pour régler le volume.

**D - Bouton PTT (Push to talk).** Appuyez sur ce bouton pour émettre, désactivez pour la réception.

**E - Bouton Moniteur.** La fonction Moniteur permet de désactiver temporairement le squelch pour la réception des éventuels signaux trop faibles. Appuyez sur ce bouton pour entendre le bruit de fond. Désactivez le bouton pour retourner au mode usuel d'opération.

**F - Lampe de poche.** Appuyez pour allumer la lampe de poche.

**G - Connecteur des casques avec microphone**

## LES AVERTISSEMENTS DE SECURITE

- Ne pas désassembler la carcasse de la station. Ne pas réparer la station tout seul, contactez un centre spécialisé.
- Le dispositif produit des interférences qui peuvent affecter le fonctionnement des téléphones ou des radios.
- Dans le cas des interférences, il faut éloigner la station PMR du dispositif affecté.
- Pour ne pas détériorer la station radio, ne pas utiliser la station sans une antenne correspondante.
- Pour ne pas détériorer la station, vous ne devez pas émettre longtemps.
- Fermez la station si vous êtes dans un milieu avec des substances inflammables ou explosives

## CHARGER L'ACCUMULATEUR:

Suivez le voyant de l'accumulateur pour identifier le niveau de chargement de la batterie:

- Le voyant rouge - l'accumulateur est en train de charger
- Le voyant vert - l'accumulateur est complètement chargé

1. Alimentez l'accumulateur a une source de courant a l'aide de l'adaptateur inclu
2. Introduisez la station radio avec l'accumulateur chargé dans le chargeur
3. Le voyant du chargeur va s'allumer.
4. Si l'accumulateur est complètement chargé, le voyant du chargeur deviendra vert. Apres le chargement, enlevez la station radio avec l'accumulateur du chargeur.

## LA DISTANCE DE COMMUNICATION

La distance maximale de couverture dépend des obstacles et elle n'est pas obtenue lorsque la station est utilisée en champs ouvert. La distance maximale est limitée par les facteurs, par exemple les arbres ou les immeubles. Dans une voiture ou dans une construction métallique, la distance sera réduite de maniere significative.

La distance de couverture pour le Syco WT-220 est jusqu'à 10 km.

## PROBLEMES ET SOLUTIONS

La station ne s'allume pas:

- Vérifiez si vous avez correctement installé la batterie et si la batterie est chargée.

On ne peut pas communiquer avec les autres stations

- Vérifiez d'abord si vous etes sur la meme fréquence ou si vous utilisez le meme code CTCSS comme les autres personnes avec lesquelles vous voulez communiquer. Vérifiez si vous n'etes pas hors de portée. Ma voix est recus avec interruption

- Vérifiez si le microphone n'est pas obstrué par quelque chose. Si non, contactez un centre spécialisé pour la réparation.

## LES SPECIFICATIONS TECHNIQUES:

Couleur du produit	Noir/orange
Type du PMR	PMR 446 MHz
Distance de communication	Jusqu'a 10 km
Chaines	16 (8 Chaines pmr446+8 chaines pré-programmées)
Codes de sécurité	Oui
Pouvoir d'émission	0.5 W
Alimentation	Accumulateur li-ion 3.7V 1200mah
Nombre pins accessoires audio	2 Pini (tip pni)
Lampe de poche au voyant	Oui
TOT (Timeout timer)	Oui, par défaut 180 secondes.
Economiseur automatique énergie	Oui
Surveillance des chaines	Oui
Squelch	Oui, automatiquement, par défaut le niveau 5
Scan	Oui, sur le canal 16
Température de travail	-26 ~ +60°C
Poids	140 G (accumulateur inclu)
Dimensions	170 X 55 x 30 mm (antenne incluse)

## Les accessoires inclus:

2 x accumulateur 1200mAh Li-Ion, 2 x chargeur de bureau + adaptateur, 2 x cordons pour le poignet,  
2 x agrafes pour la ceinture

## TABLEAU DES CHAINES PREPROGRAMMEES

CH	RX fréquence	TX fréquence	QT/DQT Dec	QT/DQT Enc	Band	Scan	Busy Lockout
1	446.00625	446.00625	OFF	OFF	Large	Oui	No
2	446.01875	446.01875	OFF	OFF	Large	Oui	No
3	446.03125	446.03125	OFF	OFF	Large	Oui	No
4	446.04375	446.04375	OFF	OFF	Large	Oui	No
5	446.05625	446.05625	OFF	OFF	Large	Oui	No
6	446.06875	446.06875	OFF	OFF	Large	Oui	No
7	446.08125	446.08125	OFF	OFF	Large	Oui	No
8	446.09375	446.09375	OFF	OFF	Large	Oui	No
9	446.00625	446.00625	114.8	114.8	Large	Oui	No
10	446.01875	446.01875	114.8	114.8	Large	Oui	No
11	446.03125	446.03125	114.8	114.8	Large	Oui	No
12	446.04375	446.04375	114.8	114.8	Large	Oui	No
13	446.05625	446.05625	114.8	114.8	Large	Oui	No
14	446.06875	446.06250	114.8	114.8	Large	Oui	No
15	446.08125	446.08125	114.8	114.8	Large	Oui	No
16	446.09375	446.09375	114.8	114.8	Large	Oui	No



**SYCO**

**WT-220**

**PORTABLE PMR RADIO**

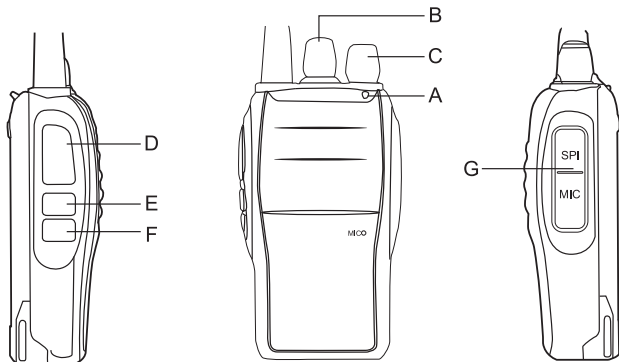


**USER MANUAL (ENGLISH)**

## MAIN FEATURES

- PMR 446MHz
- Output power: 0.5W
- 16 channels (8 PMR channels + 8 pre-programmed)
- Communication range up to 10 km

## PRODUCT DESCRIPTION



**A - LED indicator.** The LED turns red in emission and green in the reception.

**B - Channel switch.** Rotate this knob to change the channel. Channel no. 16 is the scanning channel.

**C - Turn on / off radio and volume control.** Turn this knob clockwise to turn on the station. Rotate completely anti-clockwise to turn off the radio. When the radio is on, turn both ways to adjust the volume.

**D - PTT (Push to talk).** Press this button to emit, release the button to receive.

**E - Monitor.** The Monitor function allows you to deactivate the squelch temporarily in order to receive extremely weak signals. Press and hold this button to hear the background noise. Release the button to return to normal operation mode.

**F - Flashlight.** Press to turn the flashlight on.

**G - Speaker and microphone 2 pin connector**

## SAFETY WARNINGS

- Do not disassemble the radio casing. Do not repair the station by yourself, call a specialist center.
- The device generates interference that may affect the operation of TVs or radios.
- In case of interference, remove the PMR station from the affected device.
- In order not to damage the radio station, do not use the station without an appropriate antenna
- To avoid damaging the radio, do not emit too long
- Close the radio if you are in a flammable or explosive environment

## CHARGING THE BATTERY:

Follow the LED on the charger to find out the battery charge level:

- Red LED - the battery is charging
- Green LED - The battery is fully charged

1. Plug the charger into a power source with the included adapter
2. Insert the battery or the radio with the battery installed in the charger
3. The charger LED lights up
4. If the battery is fully charged, the LED on the charger will turn green. After charging, remove the battery or the radio with battery from the charger.

## COMMUNICATION RANGE

The maximum coverage distance depends on obstacles and is obtained when the radio is used in an open field. Maximum distance is limited by factors such as trees or buildings. Inside a car or metal construction, the distance is considerably reduced.

The coverage distance for the Syco WT-220 is up to 10 km.

## TROUBLESHOOTING

The radio does not turn on

- Check if the battery is properly installed and the battery is charged

Cannot communicate with other radios

- First check if you are on the same frequency or if you use the same CTCSS code with the others you want to communicate with. Be sure not to be out of range.

My voice is intermittently received

- Check that the microphone is not obstructed by anything. If not, take the radio to a specialized repair center

## TECHNICAL SPECIFICATIONS:

Product color	Black / Orange
PMR type	PMR 446 MHz
Communication distance	Up to 10 km
Channels	16 channels (8 channels PMR446 + 8 pre-programmed channels)
Security codes	Yes
Transmission power	0.5 W
Power supply	Li-Ion battery 3.7V 1200mAh
Number of pins for audio accessories	2 pins (PNI type)
TOT (Timeout timer)	Yes, default 180 sec.
LED torch	Yes
Automatic energy saver	Yes
Channel monitoring	Yes
Squelch	Yes, automatically, default level 5
Scan	Yes, on channel 16
Working temperature	-26 ~ + 60 ° C
Weight	140 g (battery included)
Dimensions	170 x 55 x 30 mm (antenna included)

**Included accessories:**

**2 x 1200mAh Li-Ion battery, 2 x desktop charger + adapter, 2 x carrying loop, 2 x belt clip**

## PREPROGRAMMED CHANNELS

CH	RX frequency	TX frequency	QT/DQT Dec	QT/DQT Enc	Band	Scan	Busy Lockout
1	446.00625	446.00625	OFF	OFF	Wide	Yes	No
2	446.01875	446.01875	OFF	OFF	Wide	Yes	No
3	446.03125	446.03125	OFF	OFF	Wide	Yes	No
4	446.04375	446.04375	OFF	OFF	Wide	Yes	No
5	446.05625	446.05625	OFF	OFF	Wide	Yes	No
6	446.06875	446.06875	OFF	OFF	Wide	Yes	No
7	446.08125	446.08125	OFF	OFF	Wide	Yes	No
8	446.09375	446.09375	OFF	OFF	Wide	Yes	No
9	446.00625	446.00625	114.8	114.8	Wide	Yes	No
10	446.01875	446.01875	114.8	114.8	Wide	Yes	No
11	446.03125	446.03125	114.8	114.8	Wide	Yes	No
12	446.04375	446.04375	114.8	114.8	Wide	Yes	No
13	446.05625	446.05625	114.8	114.8	Wide	Yes	No
14	446.06875	446.06250	114.8	114.8	Wide	Yes	No
15	446.08125	446.08125	114.8	114.8	Wide	Yes	No
16	446.09375	446.09375	114.8	114.8	Wide	Yes	No